

DCCS2 C6A MTC1 130D2CM1-E



- de

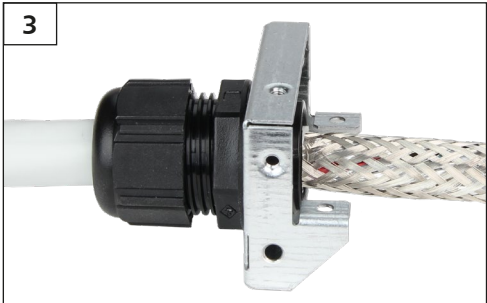
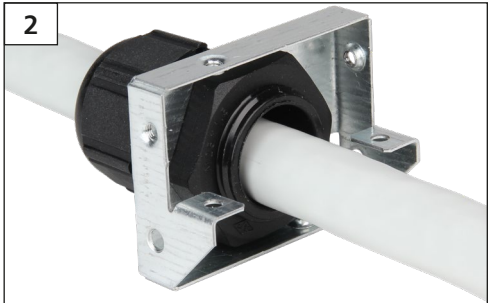
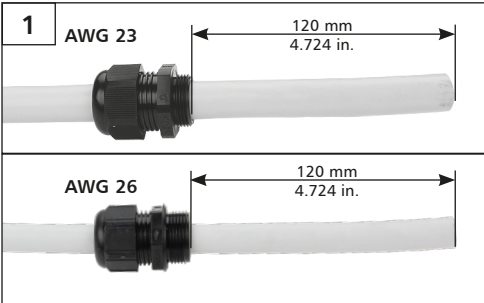
Montagehinweis für den Installateur
- en

Mounting note for the installer
- fr

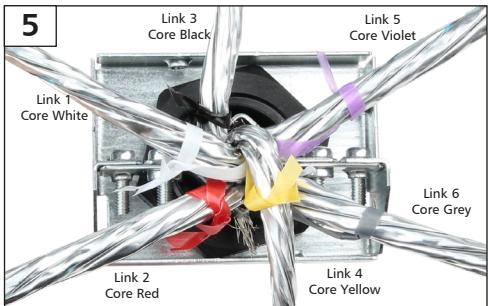
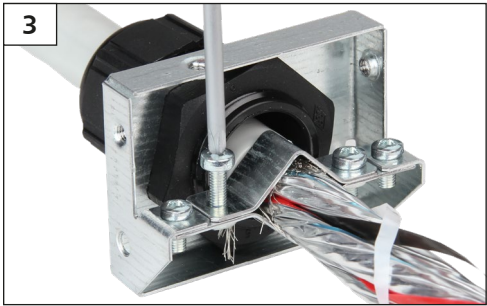
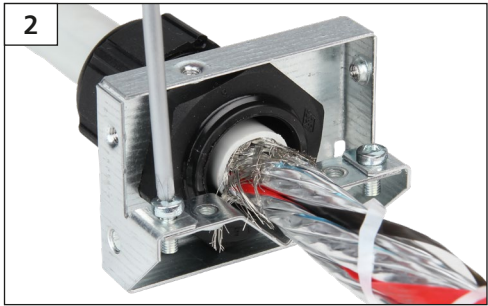
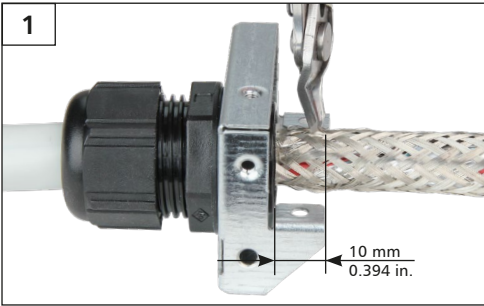
Notice d'installation pour l'installateur



A |Kabelkonfektion / Cable preparation / Préparation du câble



B |Kabelmontage / Cable connection / Raccordement du câble



de

DEUTSCH

!

WARNUNG

!

Achtung!

Ausstecken (Ziehen des RJ45-Steckers) nur bei zuvor ausgeschaltetem Gerät ohne Spannung. Ausstecken, insbesondere wiederholtes Ausstecken unter Spannung (bei Verwendung von Power over Ethernet PoE) kann zu Schäden an den Kontakten der RJ45-Steckverbindung führen.

i

HINWEIS

!

Unsere Anschlusssysteme und Verteilerprodukte für strukturierte Gebäudeverkabelungen entsprechen den gültigen Normen ISO/IEC 11801, EN 50173-1 und IEC 60603-7. Bei Komplettierung der Anschlüsse muß der Verwender/Montagebetrieb prüfen und beachten, dass nur Patch- und Anschlusskabel, die die EN-/IEC-Normen erfüllen, verwendet werden. Lassen Sie sich ggf. vom Lieferanten den Nachweis geben, dass die eingesetzten Kabel und Stecker der Norm entsprechen. Die Verwendung von nicht normgerechten Komponenten bedeutet den Verlust der Mängelrechte auch innerhalb der Lieferkette unserer Produkte. Die Installation ist nur von Fachpersonal durchzuführen. Hierbei sind die Sicherheitsanforderungen nach EN 62368-1 zu beachten. Bitte beachten Sie auch, dass keine starken mechanischen Einwirkungen und Beanspruchungen beim Ein- und Ausstecken des Benutzerkabels nach oben, unten oder seitlich auf den elektrischen Kontaktbereich der Steckverbindung (z. B. durch Ziehen am Kabel u. a.) erfolgen. Für dadurch entstehende Schäden haften wir nicht. Bitte übergeben Sie diesen Hinweis auch an den Endverbraucher.

A |Kabelkonfektion

- Abb. 1:

PG-Verschraubung über Hauptkabel (bei Kabel AWG 23 Kabelmantel einfetten) ziehen.
- Abb. 2:

Kabelaufnahme über das Kabel schieben und mit PG-Verschraubung festschrauben.
- Abb. 3:

Kabelmantel vom Hauptkabel absolieren.

B |Kabelmontage

- Abb. 1:

Geflechtsschirm auf ca. 10 mm kürzen.
- Abb. 2:

Unteren Kabelschirm mit Gehäuse verschrauben.
- Abb. 3:

Oberen Kabelschirm mit Gehäuse verschrauben.
- Abb. 5:

Adernpaare gemäß Tabelle Anschlussbelegung separieren.

Anschlussbelegung				
PIN Nr.	Link 1 Ader weiß		Link 2 Ader rot	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
PIN Nr.	Link 3 Ader schwarz		Link 4 Ader gelb	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
PIN Nr.	Link 5 Ader violett		Link 6 Ader grau	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN

Gehäuseoberteil		
Port 1	Port 3	Port 5
Link 1 / Ader weiß	Link 3 / Ader schwarz	Link 5 / Ader violett
Gehäuseunterteil		
Port 2	Port 4	Port 6
Link 2 / Ader rot	Link 4 / Ader gelb	Link 6 / Ader grau

en

ENGLISH

!

WARNING

!

Attention!

Before unplugging the RJ45 plug make sure that the device is switched off and is no longer energised. Unplugging, particularly repeated unplugging of an energised device (when using Power over Ethernet PoE) may damage the contacts of the RJ45 plug connection.

i

NOTE

!

Our termination systems and patch products for generic cabling meet the active standards ISO/IEC 11801, EN 50173-1 and IEC 60603-7. The user or installer has to check and take care to use solely patch and termination cables that meet the EN-/IEC standards when completing the installation. If necessary ask your supplier to certify that the installed cables and plugs meet the standards. The use of non-standard components means the loss of rights accruing from defects even within the supply chain of our products. Installation only by qualified personnel. Electrical Safety per EN 62368-1. Furthermore, please pay attention that the electric contact area of the plug connection is not exposed to high mechanical effects or strain (e.g. by pulling the cable etc.) when the user cable is plugged in or out upwards, downwards or sideways. We do not take over liability for any damage. Please give this note to end users, too.

A |Cable preparation

- Fig. 1:

Push the cable gland over the main cable (lubricate the sheath of cables AWG23).
- Fig. 2:

Push the cable bracket over the cable and screw it to the cable gland.
- Fig. 3:

Remove the sheath.

B |Cable connection

- Fig. 1:

Cut the braided shield except for about 10 mm.
- Fig. 2:

Screw the lower cable shield to the housing.
- Fig. 3:

Screw the upper cable shield to the housing.
- Fig. 5:

Separate the wire pairs according to the table PIN assignment.

PIN assignment				
PIN No.	Link 1 Core White		Link 2 Core Red	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
PIN No.	Link 3 Core Black		Link 4 Core Yellow	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
PIN No.	Link 5 Core Violet		Link 6 Core Grey	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN

Upper housing part		
Port 1	Port 3	Port 5
Link 1 / Core White	Link 3 / Core Black	Link 5 / Core Violet
Lower housing part		
Port 2	Port 4	Port 6
Link 2 / Core Red	Link 4 / Core Yellow	Link 6 / Core Grey

fr

FRANÇAIS

!

AVERTISSEMENT

!

Attention!

Débrancher la fiche RJ45 seulement après avoir éteint l'appareil et l' avoir mis hors tension. Un débranchement sous tension, surtout répété, peut causer des dommages aux contacts de la connexion RJ45 en cas d'utilisation Power over Ethernet (PoE).

i

NOTICE

!

Nos systèmes de raccordement et produits de distribution pour le câblage générique sont conformes aux normes en vigueur EN 50173 1:2007 et IEC 60603-7. Il est nécessaire que l'utilisateur ou l'entreprise d'installation vérifie et tienne compte d'employer uniquement les cordons de brassage et de raccordement qui répondent aux normes EN/IEC. Il est conseillé de se faire certifier cette conformité aux normes par le fournisseur des câbles et connecteurs utilisés. L'utilisation de composants qui ne sont pas conformes aux normes ci-dessus entraînera la perte des droits de réclamation aussi dans la chaîne de livraison de nos produits. L'installation ne peut être effectuée par des spécialistes en tenant compte des demandes de sécurité selon EN 62368-1. Prière de faire attention qu'il n'y a pas de forts actions et efforts agissant vers le haut, vers le bas ou vers le côté dans la région électrique du contact du connecteur en insérant ou en sortant le câble client (p. ex. en tirant sur le câble). Nous n'assumons pas de responsabilité pour des dégâts qui en résultent. Prière de donner ces indications aussi à l'utilisateur final.

A |Préparation du câble

- Fig. 1:

Pousser le presse-étoupe sur le câble principal (graisser la gaine des câbles AWG23).
- Fig. 2:

Pousser le logement de câbles sur le câble et le visser avec le presse-étoupe.
- Fig. 3:

Dénuder la gaine du câble principal.

B |Raccordement du câble

- Fig. 1:

Couper le treillis de blindage jusqu'à 10 mm environ.
- Fig. 2:

Visser le blindage inférieur du câble au boîtier.
- Fig. 3:

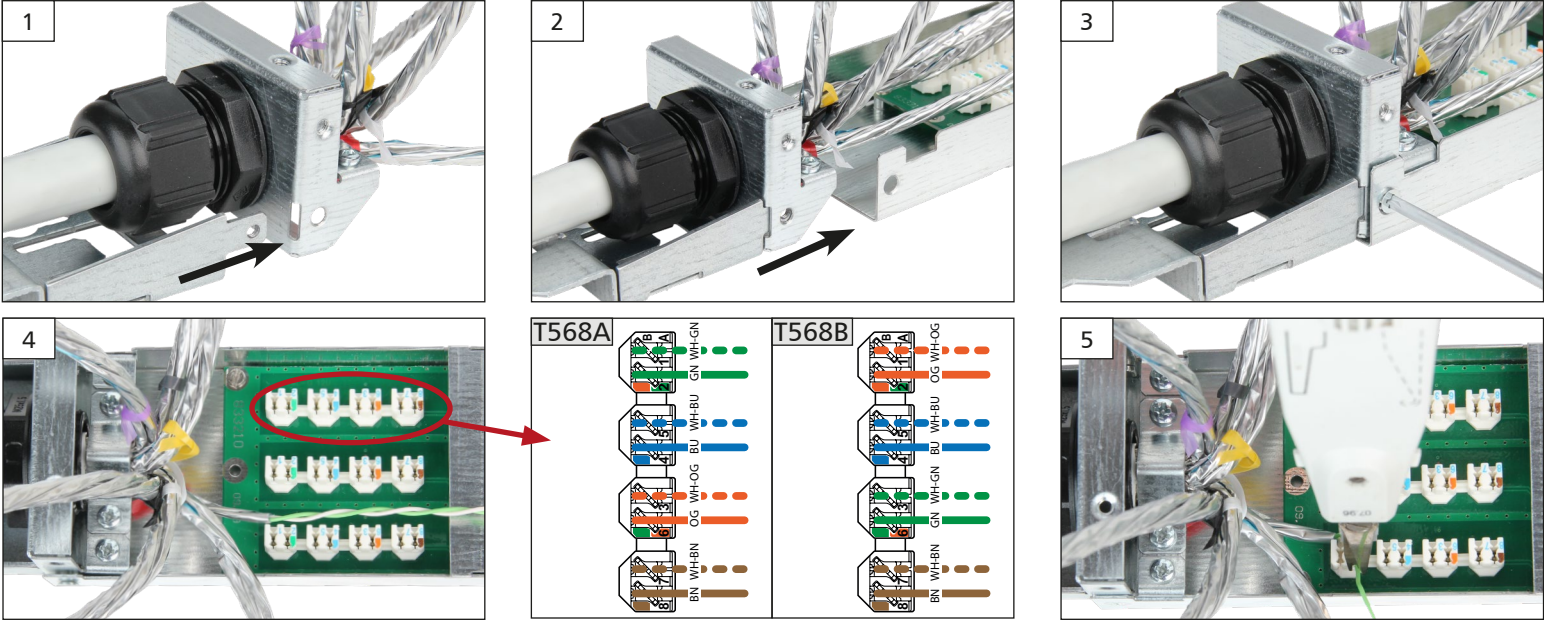
Visser le blindage supérieur du câble au boîtier.
- Fig. 5:

Séparer les paires de fils selon le tableau affectation des contacts.

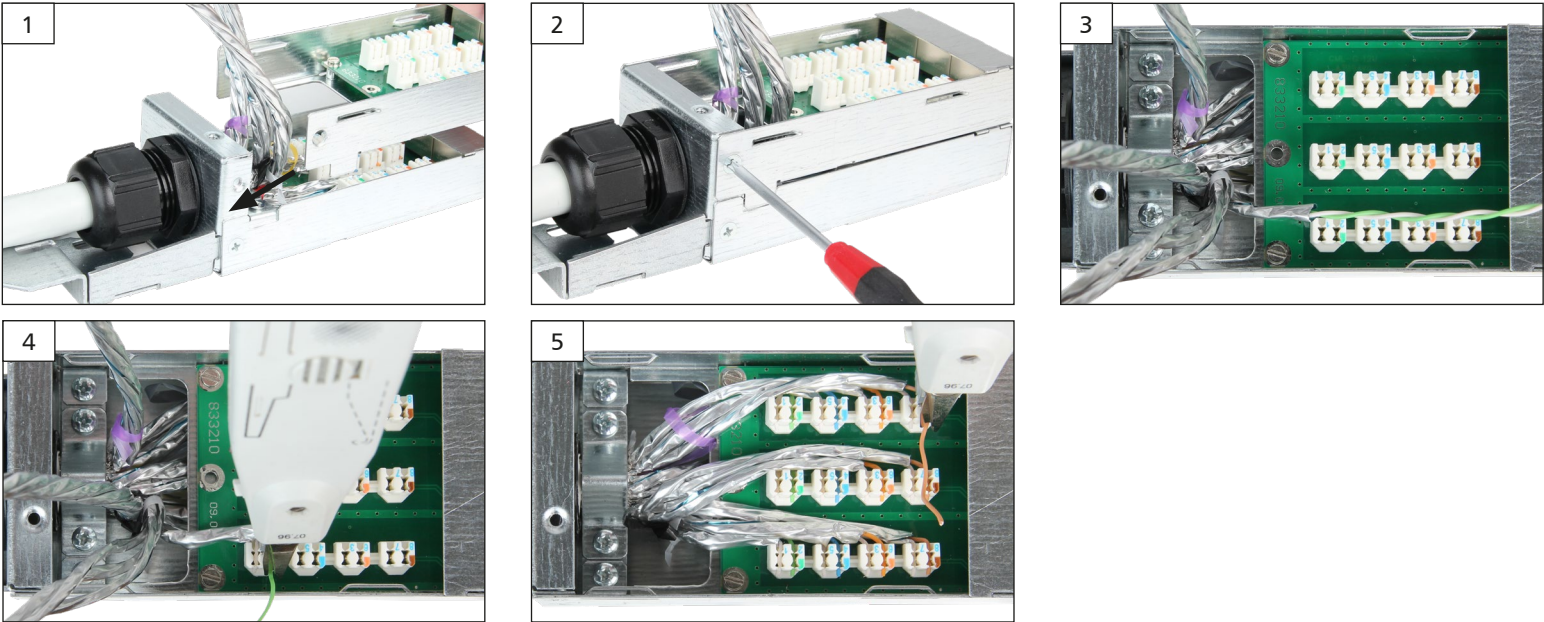
Affectation des contacts				
Contact no.	Lien 1 Brin blanc		Lien 2 Brin rouge	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
Contact no.	Lien 3 Brin noir		Lien 4 Brin jaune	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN
Contact no.	Lien 5 Brin violet		Lien 6 Brin gris	
	T568A	T568B	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN	BN	BN

Partie supérieure du boîtier		
Port 1	Port 3	Port 5
Lien 1 / brin blanc	Lien 3 / brin noir	Lien 5 / brin violet
Partie inférieure du boîtier		
Port 2	Port 4	Port 6
Lien 2 / brin rouge	Lien 4 / brin jaune	Lien 6 / brin gris

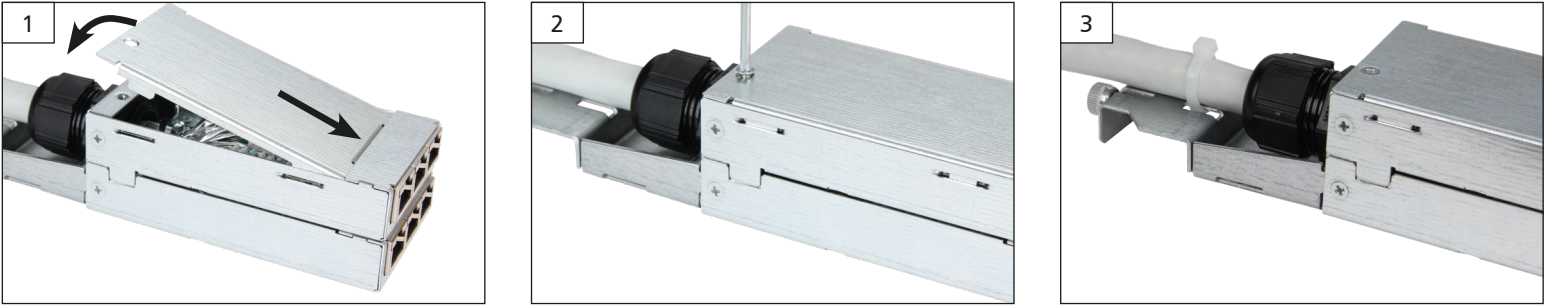
C |Kabelmontage Gehäuseunterteil / Cable connection in lower housing part / Raccordement de câble dans la partie inférieure du boîtier



D |Kabelmontage Gehäuseoberteil / Cable connection in upper housing part / Raccordement de câble dans la partie supérieure du boîtier



E |Endmontage / Final assembly / Montage final



i HINWEIS / NOTE / NOTICE

Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.

More detailed information and documentations are available as download at www.metz-connect.com.

Informations et documentations supplémentaires sont disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com.

C |Kabelmontage Gehäuseunterteil

- Abb. 1:** Kabelablage auf Kabelaufnahme stecken.
- Abb. 2:** Kabelaufnahme ins Gehäuseunterteil einführen.
- Abb. 3:** Kabelaufnahme mit Gehäuse verschrauben.
- Abb. 4:** Kabel von Port 2 beginnend anschließen, dabei Schirmfolie bündig zur jeweiligen Klemme ablängen.
- Abb. 5:** Adernpaare von Klemme 1/2 beginnend anschließen.

D |Kabelmontage Gehäuseoberteil

- Abb. 1:** Gehäuseoberteil auf Gehäuseunterteil legen...
- Abb. 2:** ... und mit der Kabelaufnahme verschrauben.
- Abb. 3:** Kabel von Port 1 beginnend anschließen, dabei Schirmfolie bündig zur jeweiligen Klemme ablängen.
- Abb. 4:** Adernpaare von Klemme 1/2 beginnend anschließen.

E |Endmontage

- Abb. 1:** Gehäusedeckel ansetzen und nach unten einrasten.
- Abb. 2:** Gehäusedeckel festschrauben.
- Abb. 3:** Zugentlastung mittels Kabelbinder herstellen.

C |Cable connection in lower housing part

- Fig. 1:** Plug the cable tray to the cable bracket.
- Fig. 2:** Insert the cable bracket into the lower housing part.
- Fig. 3:** Screw the cable bracket to the housing.
- Fig. 4:** Start cable connection at port 2, cut the shield foil flush to the respective contact.
- Fig. 5:** Terminate the wire pairs beginning with contacts 1/2.

D |Cable connection in upper housing part

- Fig. 1:** Place the upper housing part on the lower housing part...
- Fig. 2:** ... and screw the lower housing part to the cable bracket.
- Fig. 3:** Start cable termination at port 1, cut the shield foil flush to the respective contact.
- Fig. 4:** Terminate the wire pairs beginning with contacts 1/2.

E |Final assembly

- Fig. 1:** Place the cover to the housing and click it downwards into place.
- Fig. 2:** Tighten the cover screws.
- Fig. 3:** Use a cable tie for strain relief.

C |Raccordement de câble dans la partie inférieure du boîtier

- Fig. 1 :** Enficher le repos-câbles sur le logement de câbles.
- Fig. 2 :** Insérer le logement de câbles dans la partie inférieur du boîtier.
- Fig. 3 :** Visser le logement et la partie inférieure du boîtier.
- Fig. 4 :** Commencer le raccordement du câble au port 2, couper la feuille de blindage net au contact respectif.
- Fig. 5 :** Raccorder les paires de fils en commençant aux contacts 1/2.

D |Raccordement de câble dans la partie supérieure du boîtier

- Fig. 1 :** Placer la partie supérieure sur la partie inférieure du boîtier...
- Fig. 2 :** ... et la visser au logement des câbles.
- Fig. 3 :** Commencer le raccordement du câble au port 1, couper la feuille de blindage net au contact respectif.
- Fig. 4 :** Raccorder les paires de fils en commençant aux contacts 1/2.

E |Montage final

- Fig. 1 :** Monter le couvercle du boîtier et l'encliqueter vers le bas.
- Fig. 2 :** Visser le couvercle.
- Fig. 3 :** Utiliser un attache-câble pour la décharge de traction.